

Avvertimento ! NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 5 ANS. CE PRODUIT DOIT ÊTRE UTILISÉ SOUS LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE. LISEZ LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION, SUIVEZ-LES ET CONSERVEZ-LES POUR TOUTE FUTURE RÉFÉRENCE. MESSAGES DE SECURITE POUR L'USAGE DE PLATRE EN POUDRE Trousses de moulure sont considérés comme des jouets chimiques en l'Union Européenne. Veuillez lire les précautions suivantes et instructions avant de commencer. **PLATRE EN POUDRE** La poudre de plâtre fournie dans ce kit est une sorte de sulfate de calcium. Le matériau est sans danger pour l'utilisation prévue. Cependant, il est recommandé de se laver les mains une fois que le projet est terminé. Si l'enfant a des allergies de peau, vous devez d'abord demander l'avis de votre médecin avant qu'il utilise ce kit. En cas d'ingestion accidentelle, consultez un médecin. Veuillez appeler votre centre de santé local ou notre distributeur indiqué sur l'emballage pour obtenir plus d'informations. **INFORMATIONS DE PREMIER SECOURS** En cas d'ingestion: Rincez la bouche avec de l'eau et faites boire de l'eau fraîche. NE PAS FAIRE VOMIR. Consultez immédiatement un médecin. En cas de doute, consultez un médecin sans délai. Prenez la substance chimique et / ou le produit et le récipient avec vous. En cas de blessure, consultez toujours un médecin. En cas de contact avec les yeux, lavez abondamment l'œil avec de l'eau, en maintenant l'œil ouvert. Consultez immédiatement un médecin. **CONSEIL POUR SURVEILLANCE D'UN ADULTE** • Ce jouet chimique est seulement pour l'usage des enfants sur l'âge de 5 ans. Veuillez lire et suivre ces instructions, les règles de sécurité et les informations de premiers secours et les gardez pour référence. L'usage incorrecte de plâtre peut causer de blessure et dommage à la santé. Seulement faites les activités indiquées dans les instructions. Comme les capacités des enfants varient, même dans les mêmes groupes d'âge, les adultes surveillants devraient exercer la discrétion sur lesquelles sont adaptées à un enfant en particulier. L'adulte surveillant devrait discuter les avertissements, informations de sécurité et les dangers possibles avec l'enfant ou enfants avant de commencer. • Le zone autour l'activité devrait être dégagé de tout obstruction et loin de stockage de nourriture. Il devrait être bien éclairé, ventilé et près d'un source de l'eau. Le lieu de travail devrait être nettoyé immédiatement après l'activité est terminé. L'attention particulière devrait être accordé à la manipulation sécuritaire des alcalis et des acides. Une table solide avec un top résistant à la chaleur devrait être utilisé. **REGLES DE SECURITE** • Gardez les enfants sous l'âge spécifiée et les animaux au dehors du zone d'activité. • Rangez la trousse hors de portée des enfants. • Lavez les mains après tout activités. Nettoyez tout équipement après l'usage. • N'utiliser pas aucun équipement qui n'est pas fourni avec la trousse ou qui n'est pas recommandé dans les instructions d'usage. • Ne manger pas, boire ou fumer dans le zone d'activité. • Les poussières de plâtre peuvent irriter les yeux, le nez et la gorge. Le matériau ne doit pas être mis dans la bouche. Les poussières ou la poudre ne doivent pas être inhalées. Ne pas appliquer le plâtre sur le corps. Eviter tout contact avec les yeux. En case d'ingestion par accident, veuillez contacter votre hôpital local ou appeler notre bureau central pour les informations de premiers secours. Vous pouvez aussi souhaiter à garder les informations de contact pour notre distributeur pour la référence futur: Australia - Johnco Productions Pty Ltd, 4/191 Allambie Rd, Frenchs Forest, NSW 2086, Sydney, Australia. Email: info@johncoproductions.com (Tel: 61-2-94525819). Canada - Playwell Enterprises Limited. 921 Progress Avenue, Unit 19. Scarborough, Ontario MIG 3V4. Canada. Email: pelca@rogers.com. Tel: 1-416-439-0044. Malaysia - Elite Toys (M) Sdn Bhd. No. 9, Jalan 6/118c, Desa Tun Razak, Cheras 56000, Kuala Lumpur, Malaysia. Email: info@elite-toys.com. Tel: 603-9171 8830. New Zealand - Leisure Dynamics (NZ) Ltd., 386 Rosebank Road, Avondale, Auckland 7, New Zealand. Email: ldsales@holdson.co.nz. Tel: 64-9-8287159. Singapore - Lancashire Marketing PTE Ltd. Blk 3016, Ubi Road 1, #03-145, Singapore 408706. Email: info@lancashire-toys.com.sg Tel: 65-6743 1184. United Kingdom - Great Gizmos Limited, Barlow House, Crompton Fields, Crawley, RH10 9QB, UK. Email: enquiries@greatgizmos.co.uk. Tel: 44-1293 -543221. United States - Toysmith. 3101 West Valley HWY East, Sumner, WA 98390, USA. Email: info@toysmith.com. Tel: 800-356-0474. Belgium - Dam Bvba. Ijzerenweglei 17, B-2640 Morstel, Belgium. Email: info@dam.be. Tel: 32-34498811. **AUTRES REMARQUES SUR PLATRE EN POUDRE** Avant de commencer mélangeant le plâtre, veuillez noter le suivant: La poussière de plâtre commence à durcir quand il est mélangé avec de l'eau. C'est un procès graduel dans lequel le viscosité du mélange réduira lentement jusqu'à il devient dur. Surveillez toujours la condition du plâtre en mélangeant. Effectuez le moulage quand le mélange est comme une pâte lisse. C'est environ 3-5 minutes après mélangé avec de l'eau. S'il il commence à développer dans "un bosse", il sera difficile à utiliser dans le moulage. Il est recommandé que les étapes de mélange et moulage comme décrit sur l'arrière soient terminés en 5-10 minutes. Se débarrasser du plâtre qui reste correctement. Ne pas verser le plâtre dans l'évier ou baignoire car il peut obstruer le drain. Nettoyez les ustensiles utilisés pour le mélange du plâtre sous l'eau courante. **INSTRUCTIONS DE MOULE ET PEINTURE** Lisez les instructions de sécurité sur l'autre côté de cette feuille avant de commencer. Ce sont des instructions standards partagée par tous projets 4Mould&Paint™. En raison de variations mineures dans des projets et des contenus, des descriptions ci-dessous peuvent ne pas être applicables à votre projet. **1. MÉLANGER LE PLÂTRE** Votre projet peut contenir plus qu'un sac de plâtre en poudre (100 g/3.5oz). Les instructions suivantes sont pour le mélangeage d'UN sac de plâtre à la fois. Préparez un bol à mélanger à surface intérieure lisse, une spatule et un verre d'eau d'environ 50-70 ml. Coupez un coin du sac de poudre de plâtre et versez-le contenu dans le bol à mélanger. Commencez à ajouter de l'eau. Regardez bien la condition de la pâte de plâtre et ajoutez de l'eau graduellement. Mélangez la mixture doucement pendant que vous versez l'eau. Ne versez pas trop d'eau à la fois, cela pourrait rendre le mélange trop coulant pour le mouler. Tout dépendant des conditions, un sac de plâtre (100g) deviendra normalement une pâte après l'addition d'environ 50-70 ml d'eau. Souvenez-vous de ne pas brasser le plâtre trop longtemps car il se mettra à durcir une fois l'eau incorporée. **2. MOULAGE** Placez le moule sur une surface au niveau de façon à ce que les cavités soit vers le haut. Versez doucement le mélange de plâtre dans les cavités. Agitez doucement le moule pour éliminer les bulles d'air. Si votre mixture de plâtre est mélangé pour un sac de plâtre tel qu'indiqué plus haut, il est possible que vous n'avez pas suffisamment de pâte pour remplir toutes les cavités. Laissez-les simplement vides pour le prochain sac de plâtre. Il y en a suffisamment pour terminer tout le projet. • SI EPINGLES SONT INCLUS DANS VOTRE TROUSSE: Placez doucement les épingles sur le mélange de plâtre • SI LE FICELLE EST INCLUS DANS VOTRE TROUSSE POUR L'ACCROCHEMENT: Coupez le ficelle dans une longueur de 15 cm (6-pouce), et nouez les extrémités ensemble avec un double-nœud. Mettez doucement le ficelle sur le mélange de plâtre, en s'assurant que le nœud est couvert de plâtre. **3. LAISSEZ LE PLÂTRE A DURCIR** Ça prendra environ 60 minutes et il libérera de la chaleur à la température ambiante. Préparez un morceau du tissu mou sur la table. Une fois le plâtre est complètement durci, pressez doucement le moule par derrière, donc le plâtre durci se libère sur le tissu préparé. **4. PEINTURE ET DECORATION** Vous pouvez commencer à peindre le plâtre durci quand il est encore moite. Cependant, pour les meilleurs résultats, il est recommandé que vous attendiez jusqu'à le plâtre soit complètement sèche. Utilisez votre propre schéma de couleur ou référez aux illustrations indiquées sur le package pour des idées. Suivez les indications ci-après pour obtenir d'autres couleurs. (Il est possible que certaines indications n'aient pas lieu d'être si les couleurs requises ne sont pas fournies dans le kit) Vert = Jaune + Bleu, Orange = Jaune + Rouge, Pourpre = Bleu + Rouge, Turquoise = Bleu + Blanc + un peu de Jaune, Rose = Blanc + Rouge, Blue Ciel = Blanc + Bleu, Citron Vert = Jaune + un peu de Bleu, Marron = Jaune + Rouge + un peu de Noir. • SI LA PEINTURE LUMINESCENTE EST INCLUS DANS VOTRE TROUSSE: Soulignez les détails avec la peinture luminescente, après les pièces moulées sont peints avec les couleurs originaux. Les détails brilleront dans le noir comme magie. Exposez votre création à la lumière pendant une minute. Eteignez la lumière et regardez eux briller comme la magie! • S'IL Y A DES PAILLETTES DANS VOTRE TROUSSE: Saupoudrez simplement les paillettes sur les pièces peints avant que la peinture sèche. **5. APPLIQUANT LES AIMANTS (SI INCLUS DANS VOTRE TROUSSE)** Attendez jusqu'à le plâtre est complètement trempé et sèche. Il est possible que l'aimant ne puisse pas s'en tenir à une surface humide. Vérifiez si l'arrière est lisse. Si non, demandez à un adulte de polir l'arrière avec papier de verre. Coupez la bande d'aimant en pièces d'une taille environ 18 mm x 25 mm. Décollez le matériau support et collez fermement sur l'arrière de plâtre durci. **QUESTIONS ET COMMENTAIRES** Vous êtes important pour nous en tant que client et votre satisfaction relative à ce produit l'est également. Si vous avez des questions ou des commentaires, ou que des pièces de ce kit manquent ou sont défectueuses, n'hésitez pas à contacter nos distributeurs dans votre pays. Les adresses sont indiquées sur l'emballage. Vous pouvez également contacter notre équipe de support marketing par courrier électronique : infodesk@4M-IND.com, Fax (852) 25911566, Tél (852) 28936241, site Internet : WWW.4M-IND.COM

WARNUNG! NICHT FÜR KINDER UNTER 5 JAHREN GEEIGNET. UNTER DER AUFSICHT EINES ERWACHSENEN ZU BENUTZEN. DIE ANLEITUNGEN VOR DEM GEBRAUCH LESEN, BEFOLGEN UND ZUM NACHLESEN AUFBEWAHREN. SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH VON GIPSPULVER Gipsformen gehören laut der Europäischen Union der Kategorie der chemischen Spielzeuge an. Bitte lies die folgenden Sicherheitsmaßnahmen und Anleitungen bevor du beginnst. **GIPSPULVER** Das Gipspulver in diesem Set ist eine Art Kalziumsulfat. Das Material kann gefahrlos für den bestimmungsgemäßen Zweck gebraucht werden. Es wird jedoch empfohlen, dass du deine Hände wäschst, wenn das Projekt abgeschlossen ist. Wenn dir bekannt ist, dass du an einer Hautallergie leidest, solltest du erst einen Arzt um Rat fragen, bevor du das Set benutzt. Solltest du versehentlich etwas verschlucken, ziehe einen Arzt zurate. Bitte wende dich an dein Gesundheitszentrum vor Ort oder unseren Produkthändler, der in unserer Verpackung aufgeführt wird, um mehr zu erfahren. **HINWEISE ZUR ERSTEN HILFE** Falls etwas von dem Material verschluckt wurde: Spüle den Mund mit Wasser aus, trinke etwas frisches Wasser. **AUF KEINEN FALL ERBRECHEN HERBEIFÜHREN.** Suche sofort einen Arzt auf. Gehe im Zweifelsfalle unverzüglich zu einem Arzt. Nimm die Chemikalie und/oder das Produkt zusammen mit dem Behälter mit. Im Falle einer Verletzung suche immer einen Arzt auf. Falls dir etwas in die Augen gerät, spüle das Auge mit reichlich Wasser aus und halte dabei das Auge auf. Suche sofort einen Arzt auf. **ANWEISUNGEN FÜR ERWACHSENE** Dieses chemische Spielzeug ist nur für Kinder über 5 Jahren geeignet. Lesen Sie und folgen Sie diesen Anleitungen, den Sicherheitshinweisen und den Hinweisen zur Ersten Hilfe und bewahren Sie diese auf. Die fehlerhafte Nutzung von Gips kann Verletzungen oder Gesundheitsschäden hervorrufen. Führen Sie nur die Tätigkeiten aus, die in den Anleitungen aufgelistet sind. Da die Fähigkeiten von Kindern selbst innerhalb einer Altersgruppe unterschiedlich sind, sollten beaufsichtigende Erwachsenen bedacht entscheiden, welche Aktivitäten für das jeweilige Kind angemessen sind. Der beaufsichtigende Erwachsene sollte mit dem Kind die Warnungen, Sicherheitsinformationen und möglichen Gefahren besprechen bevor es beginnt. Die Umgebung um den Arbeitsbereich sollte frei von Hindernissen sein und jegliche Nahrungsmittel sollten entfernt werden. Sie sollte gut beleuchtet und belüftet sein und sich in der Nähe einer Wasserversorgung (z.B. Wasserhahn) befinden. Der Arbeitsbereich sollte unmittelbar nach der Benutzung gesäubert werden. Besondere Aufmerksamkeit sollte der sicheren Handhabung der Basen und Säuren gelten. Es sollte ein

fester Tisch mit einer wärmeresistente Oberfläche verwendet werden. **SICHERHEITSHINWEISE** • Halten Sie Kinder onder der vorgegebenen Altersgrenze und Tiere vom Arbeitsbereich fern. • Bewahren Sie den Bastelsatz außer Reichweite von jungen Kindern auf. • Waschen Sie nach dem Gebrauch die Hände und säubern Sie die Ausrüstung. • Nutzen Sie keine Ausrüstung, die nicht in dem Bastelsatz enthalten ist oder in den Anweisungen vorgeschlagen wird. • Essen, trinken und rauchen Sie nicht im Arbeitsbereich. • Gips kann die Augen, Nase und Kehle reizen. Das Material darf nicht in den Mund genommen werden. Atmen Sie keinen Staub oder Pulver ein. Nicht am Körper auftragen. Kontakt mit den Augen vermeiden. Im Fall einer versehentlichen Einnahme, kontaktieren Sie bitte die nächste Notfallambulanz oder unser Zentralbüro für Hinweise zur Ersten Hilfe. Folgenden Kontaktinformationen des Händlers sollten Sie für weitere Hinweise aufbewahren: Australia - Johnco Productions Pty Ltd, 4/191 Allambie Rd, Frenchs Forest, NSW 2086, Sydney, Australia. Email: info@johncoproductions.com (Tel: 61-2-94525819). Canada - Playwell Enterprises Limited, 921 Progress Avenue, Unit 19, Scarborough, Ontario M1G 3V4, Canada. Email: pelca@rogers.com. Tel: 1-416-439-0044. Malaysia - Elite Toys (M) Sdn Bhd. No. 9, Jalan 6/118c, Desa Tun Razak, Cheras 56000, Kuala Lumpur, Malaysia. Email: info@elite-toys.com. Tel: 603-9171 8830. New Zealand - Leisure Dynamics (NZ) Ltd., 386 Rosebank Road, Avondale, Auckland 7, New Zealand. Email: ldsales@holdson.co.nz. Tel: 64-9-8287159. Singapore - Lancashire Marketing PTE Ltd. Blk 3016, Ubi Road 1, #03-145, Singapore 408706. Email: info@lancashire-toys.com.sg Tel: 65-6743 1184. United Kingdom - Great Gizmos Limited, Barlow House, Crompton Fields, Crawley, RH10 9QB, UK. Email: enquiries@greatgizmos.co.uk. Tel: 44-1293-543221. United States - Toysmith, 3101 West Valley HWY East, Sumner, WA 98390, USA. Email: info@toysmith.com. Tel: 800-356-0474. Belgium - Dam Bvba, Ijzerenweglei 17, B-2640 Morstel, Belgium. Email: info@dam.be. Tel: 32-34498811. **ANDERE BEMERKUNGEN ÜBER GIPS** Bevor du den Gips mischst, achte bitte auf Folgendes: Gipspulver beginnt sich zu verhärten sobald es einmal mit Wasser gemischt wurde. Dies geschieht allmählich während die Flüssigkeit der Mixtur langsam verringert wird bis sie hart geworden ist. Beobachte stets den Zustand des Gipses während du mischst. Beginne mit dem Formen, wenn die Mixtur zu einer geschmeidigen Paste geworden ist. Es sollte ungefähr 3-5 Minuten nach dem Mischen mit Wasser so weit sein. Wenn die Mixtur anfängt sich zu einem Klumpen zu entwickeln, ist sie bereits zu hart und schwer zu formen. Es wird empfohlen das Mischen und die Schritte, wie sie auf der Rückseite beschrieben sind, innerhalb von 5-10 Minuten abzuschließen. Beseitige den restlichen Gips ordnungsgemäß. Gieße das Pulver nicht in den Abfluss oder in die Toilette, da es die Rohre verstopft. Wasche die Utensilien für das Gipsmischen unter fließendem Wasser ab. **FORM- UND MALANLEITUNGEN** Lese die Sicherheitshinweise auf der anderen Seite dieses Bogens sorgfältig durch bevor du beginnst. Diese Schritte sind Standardanleitungen aller 4Mould&Paint™-Projekte. Aufgrund von kleineren Variationen in Projekten und Inhalten kann es sein, dass einige Beschreibungen auf dein Projekt nicht anwendbar sind. **1. ANMISCHEN VON GIPS** Dein Projekt kann mehr als einen Beutel Gipspulver (100g/3,5oz.) enthalten. Die folgende Anleitung gilt für EINEN Beutel zur Zeit. Bereite eine Rührschüssel mit einer glatten Innenfläche, ein Rührer und ein Glas mit ca. 50 - 70 ml Wasser vor. Öffne die Gipsstufe und schütze sie in die Rührschüssel. Füge nun langsam Wasser hinzu. Beobachte dabei den Zustand der Gipsmischung und rühre die Mischung vorsichtig um. Gib nicht zu viel Wasser auf einmal hinzu, dadurch könnte der Gips zu flüssig zum Modellieren werden. Je nach Bedingungen wird eine Tüte Gips mit ca. 50 - 70 ml Wasser zu einer glatten Paste angemischt. Zur Erinnerung: Rühr den Gips nicht zu lange an, da er ab dem Anmischen mit Wasser anfängt zu härten. **2. MODELLIEREN** Stelle die Form auf eine ebene Fläche mit den Vertiefungen nach oben. Fülle die Gipspaste in die Vertiefungen. Rühr den Gips vorsichtig um, um alle Luftblasen zu entfernen. Wenn Du, wie oben angegeben, den Gips aus einer Tüte angemischt haben, kann es sein, dass nicht alle Vertiefungen gefüllt werden können. Die ungefüllten können bis zur nächsten Mischung leer bleiben. Es ist genug Gips vorhanden, um das Projekt zu beenden. • **FALLS DEIN BAUSATZ STIFTE ENTHÄLT:** Lege die Stifte vorsichtig auf den Gips. • **FALLS DEIN BAUSATZ SCHNÜRE ZUM AUFHÄNGEN ENTHÄLT:** Schneide eine 15 cm lange Schnur ab und knote die Enden mit einem Doppelknoten zusammen. Lege die Schnur vorsichtig auf die Gipsmischung. Achte dabei darauf, dass der Knoten nicht mit Gips bedeckt ist. **3. GIPS HÄRTEN LASSEN** Das wird ca. 60 Minuten dauern während etwas Wärme an den Raum abgegeben wird. Lege ein Stück weichen Stoff auf den Tisch. Wenn der Gips komplett gehärtet ist, drücke die Form vorsichtig von der Unterseite, damit sich der gehärtete Gips löst und vorsichtig auf den Stoff fallen kann. **4. MALEN UND DEKORIEREN** Du kannst mit dem Malen anfangen, wenn der Gips noch feucht ist. Am besten ist es jedoch, wenn du mit dem Malen wartest bis der Gips komplett trocken ist. Überlege dir dein eigenes Muster oder Bild oder nimm eine der Vorlagen, wie sie auf der Packung gezeigt werden. Folge der Mischanleitung unten, um eigene Farben zu mischen. (Es kann sein, dass in einigen Bausätzen nicht alle der benötigten Farben für einige der folgenden Anweisungen enthalten sind) Grün = Gelb + Blau, Orange = Gelb + Rot, Violett = Blau + Rot, Türkis = Blau + Weiß + ein wenig Gelb, Pink = Weiß + Rot, Himmelblau = Weiß + Blau, Hellgrün = Gelb + ein wenig Blau, Braun = Gelb + Rot + ein wenig Schwarz • **FALLS DEIN BAUSATZ LEUCHTFARBE ENTHÄLT:** Nachdem du die geformten Teile mit den Farben angemalt hast, betone einige Details mit Leuchtfarbe. Die Details werden im Dunkeln magisch leuchten. Halte dein Werk eine Minute unter Licht. Schalte das Licht aus und sieh, wie es magisch leuchtet. • **FALLS DEIN BAUSATZ GLITZER ENTHÄLT:** Streue einfach den Glitzer auf die bemalten Teile bevor die Farbe getrocknet ist. **5. MAGNETEN ANBRINGEN (FALLS SIE IM BAUSATZ ENTHALTEN SIND)** Warte bis der Gips komplett gehärtet und trocken ist. Der Magnet wird auf einer klammen Oberfläche nicht halten. Überprüfe, ob die Oberfläche glatt ist. Falls nicht, frage einen Erwachsenen, ob er die Rückseite mit Sandpapier glätten kann. Schneide den Magnetstreifen in Teile von ungefähr 18mm x 25mm. Ziehe den Schutzfilm ab und klebe den Streifen fest auf die Rückseite des gehärteten Gips. **FRAGEN & HINWEISE** Wir schätzen Sie als unseren Kunden. Ihre Zufriedenheit mit diesem Produkt liegt uns am Herzen. Wenn Sie Kommentare oder Fragen haben bzw. ein Teil dieses Sets fehlen oder schadhaft sein sollte, wenden Sie sich an unseren Händler in Ihrem Land. Die Adresse finden Sie auf der Verpackung. Gern können Sie sich auch an unseren Kundendienst wenden: per Email an: infodesk@4m-ind.com, Fax (852) 25911566, Tel. (852) 28936241, Website: www.4m-ind.com.

WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN JONGER DAN 5 JAAR. ONDER TOEZICHT VAN EEN VOLWASSENE GEBRUIKEN. LEES DEZE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK, LEEF ZE NA EN BEWAAR ZE VOOR LATERE RAADPLEGING. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK VAN GIPSPOEDEER Gipsvormen worden beschouwd als chemisch speelgoed in de Europese Unie. De onderstaande voorzorgsmaatregelen en instructies aandachtig doorlezen voordat u begint. **GIPSPOEDEER** Het gipspoeder dat met deze set is meegeleverd is een soort van calciumsulfaat. Het materiaal is veilig voor het bedoeld gebruik. Het is echter aanbevolen om na het voltooi van uw project uw handen te wassen. Als u aan huidallergieën lijdt, raadpleeg eerst uw arts voordat u de set gebruikt. In geval van inslikking, raadpleeg een arts. Neem telefonisch contact op met uw lokaal gezondheidscentrum of onze verdeler zoals vermeld op de verpakking voor meer informatie. **INFORMATIE VOOR EERSTE HULP** Indien ingeslikt: Was de mond met water uit en drink vers water. **WEK HET BRAKEN NIET OP.** Raadpleeg onmiddellijk een arts. In geval van twijfel, raadpleeg onmiddellijk een arts. Breng het chemisch materiaal en/of product samen met de verpakking mee. Raadpleeg altijd onmiddellijk een arts in geval van letsel. In geval van contact met de ogen, spoel het oog onmiddellijk en overvloedig met water en houd het oog open. Raadpleeg onmiddellijk een arts. **ADVIES VOOR TOEZICHT VAN VOLWASSENEN** • Dit chemische speelgoed is uitsluitend voor gebruik door kinderen boven de leeftijd van 5 jaar. Lees en volg deze instructies, de veiligheidsvoorschriften en de eerste hulp informatie en bewaar deze als referentie. Onjuist gebruik van gips kan letsel en schade tot gevolg hebben. Alleen de handelingen uitvoeren die zijn beschreven in de instructies. Omdat de vaardigheden van kinderen verschillen, ook binnen dezelfde leeftijdsgroepen, moet een volwassene er op toezien welke activiteiten geschikt zijn voor een bepaald kind. De begeleidende volwassene moet de waarschuwingen, informatie over de veiligheid en de mogelijke risico's voor het kind of de kinderen bespreken voordat met de activiteiten wordt begonnen. • De omgeving waar het speelgoed wordt gebruikt moet overzichtelijk zijn, vrij van obstakels en uit de buurt van plaatsen waar voedsel wordt bewaard. De ruimte moet goed verlicht en geventileerde zijn en dicht bij een watervoorziening. De werkruimte moet direct na het gebruik van het speelgoed worden schoongemaakt. Bijzondere aandacht moet worden besteed aan de veilige omgang met de alkaliën en zuren. Een stevige tafel met een hittebestendig tafelblad moet worden gebruikt. **VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN** • Houd kinderen onder de opgegeven leeftijdsgrens en dieren uit de buurt van de werkruimte. • Bewaar het speelgoed buiten bereik van kleine kinderen. • Handen wassen na het gebruik van het speelgoed. Alle onderdelen na gebruik schoonmaken. • Gebruik geen materialen die niet zijn meegeleverd met de set of niet zijn aanbevolen in de gebruiksaanwijzing. • Niet eten, drinken of roken in de werkruimte. • Het gips kan de ogen, neus en keel irriteren. Steek het materiaal niet in de mond. Adem het stof of poeder niet in. Breng het niet op het lichaam aan. Vermijd contact met de ogen. In het geval van per ongeluk inslikken, contact opnemen met uw plaatselijk ziekenhuis of met ons kantoor voor eerste hulp informatie. U kunt ook contact opnemen met de onderstaande distributeur voor nadere bijzonderheden: Australia - Johnco Productions Pty Ltd, 4/191 Allambie Rd, Frenchs Forest, NSW 2086, Sydney, Australia. Email: info@johncoproductions.com (Tel: 61-2-94525819). Canada - Playwell Enterprises Limited, 921 Progress Avenue, Unit 19, Scarborough, Ontario M1G 3V4, Canada. Email: pelca@rogers.com. Tel: 1-416-439-0044. Malaysia - Elite Toys (M) Sdn Bhd. No. 9, Jalan 6/118c, Desa Tun Razak, Cheras 56000, Kuala Lumpur, Malaysia. Email: info@elite-toys.com. Tel: 603-9171 8830. New Zealand - Leisure Dynamics (NZ) Ltd., 386 Rosebank Road, Avondale, Auckland 7, New Zealand. Email: ldsales@holdson.co.nz. Tel: 64-9-8287159. Singapore - Lancashire Marketing PTE Ltd. Blk 3016, Ubi Road 1, #03-145, Singapore 408706. Email: info@lancashire-toys.com.sg Tel: 65-6743 1184. United Kingdom - Great Gizmos Limited, Barlow House, Crompton Fields, Crawley, RH10 9QB, UK. Email: enquiries@greatgizmos.co.uk. Tel: 44-1293-543221. United States - Toysmith, 3101 West Valley HWY East, Sumner, WA 98390, USA. Email: info@toysmith.com. Tel: 800-356-0474. Belgium - Dam Bvba, Ijzerenweglei 17, B-2640 Morstel, Belgium. Email: info@dam.be. Tel: 32-34498811. **ANDERE OPMERKINGEN OVER GIPSPOEDEER** Let op het onderstaande voordat u de poeder mengt: Gipspoeder begint te verharden zodra het wordt gemengd met water. Het is een geleidelijk proces waarin de viscositeit van het mengsel langzaam zal verkleinen totdat het hard wordt. Altijd op de toestand van het poeder letten bij het mengen. Vul de gietvormen zodra het mengsel een gladde pasta is. Dit duurt ongeveer 3 - 5 minuten na het mengen met water. Als het mengsel te hard word, is het erg moeilijk om voor de vorm te gebruiken. Het wordt aanbevolen dat de stappen voor mengen en vormen, zoals beschreven op de achterkant, binnen 5-10 minuten wordt voltooid. Het resterende gips op correct wijze weggoien. Het gipspoeder niet in de gootsteen of het bad gooien omdat dit de afvoer kan verstoppen. Voorwerpen die voor het mengen van het gips werden gebruikt onder stromend water schoonmaken. **INSTRUCTIE VOOR VORMEN EN**

VERVEN Lees de veiligheidsinstructies aan de andere kant van dit blad voordat u begint. Dit zijn de standaard instructies gebruikt voor alle 4Mould &Paint™-projecten. Vanwege kleine variaties in projecten en inhoud, zijn sommige beschrijvingen hieronder mogelijk niet van toepassing op uw projecten. **1. MIXING THE PLASTER** Uw project kan meer dan één zakje gipspoeder (100g / 3.5 oz) bevatten. De onderstaande instructies zijn voor het mengen van één zakje gipspoeder. Prepare a mixing bowl with a smooth inside surface, a stirrer and a glass of water of approximately 50-70ml (1.7-2.4fl.oz). Cut open the bag of plaster powder and pour it into the mixing bowl. Start adding water. Watch the condition of the plaster paste and add the water bit by bit. Do not pour too much water in at once as that may make the plaster mixture too runny for moulding. Stir the mixture gently while you are pouring the water. Depending on the conditions, a bag of plaster (100g) will normally become a smooth paste after approximately 50-70ml water is mixed with it. Be reminded again not to stir the plaster for too long as it will start to set once water is mixed with it. **2. MOULDING** Place the mould on a level surface. Pour the plaster mixture into the cavities. Gently agitate the mould to get rid of any air bubbles. If your plaster mixture is mixed from one bag of plaster as instructed above, you may not be able to fill in all cavities. Just leave those unfilled for the next bag of plaster moulding. There is sufficient plaster to finish the project. • **ALS PENNEN ZIJN MEEGELEVERD IN UW KIT:** Plaats de pennen voorzichtig in het gipsmengsel. • **ALS EEN KOORD VOOR OPHANGEN IS MEEGELEVERD MET UW KIT:** Knip een stukje van 15 cm (6 inch) van het koord en bindt de uiteinden samen met een dubbele knoop. Plaats het koord voorzichtig in het gipsmengsel; voorkom dat de knoop door gips wordt bedekt. **3. LAAT HET MENGSEL HARD WORDEN** Dit duurt ongeveer 60 minuten en produceert enige warmte bij kamertemperatuur. Leg een stukje zachte stof op de tafel. Druk zodra het gips volledig is gehard zachtjes op de achterkant van de vorm zodat het verharde gips op het stukje stof valt. **4. BESCHILDEREN EN DECORATIE** U kunt beginnen met het beschilderen van het geharde gips als het nog vochtige is. Maar voor de beste resultaten is het raadzaam dat u wacht totdat het gips volledig droog is. Gebruik uw eigen kleurenschema of raadpleeg de illustraties op de verpakking voor ideeën. Follow the colour mixing guide below to produce more colours. Some of the following guides may not apply to your kit if the required colours are not included. Groen = geel + blauw, oranje = geel + rood, paars = blauw + rood, turquoise = blauw + wit + een beetje geel, roze = wit + rood, Sky Blue = wit + blauw, Lime groen = geel + een beetje blauw, bruin = geel + rood + een beetje zwart • **ALS GLOEIVERF IS MEEGELEVERD IN UW KIT:** Nadat de vormen zijn geschilderd met de originele kleuren kunt u details accentueren met gloeiverf. De details gloeien in het donker als bij toverslag. Stel uw creatie bloot aan kamerlicht of een zaklantaarn. Schakel het licht uit en zie ze magisch gloeien! • **ALS GLITTER IS MEEGELEVERD IN UW KIT:** Strooi glitter op de geschilderde delen voordat de verf droog is. **5. MAGNETEN AANBRENGEN (ALS DEZE WERDEN MEEGELEVERD IN UW KIT)** Wacht totdat het gips volledig gehard en helemaal droog is. De magneet kan niet goed bevestigd worden aan een vochtig oppervlak. Controleer of de achterkant glad is. Zo niet, vraag een volwassene de achterkant glad te maken met schuurpapier. Knip de magneetstrip in stukken ongeveer 18 mm x 25 mm in grootte. Trek de plakstrip eraf en druk de strip stevig op de achterkant van het geharde gips. **VRAGEN & OPMERKINGEN** De tevredenheid van onze klanten is erg belangrijk voor ons. Heeft u opmerkingen of vragen, of zijn er onderdelen van deze set die ontbreken of beschadigd zijn? Neem dan contact op met onze distributeur in uw land. Het adres vindt u op de verpakking. U kunt ook contact opnemen met onze klantenservice, e-mail: infodesk@4M-IND.com, fax: (852) 25911566, tel: (852) 28936241, website: WWW.4M-IND.COM.

AVVERTENZA! NON ADATTO PER BAMBINI CON MENO DI 5 ANNI DI ETA' . E' NECESSARIA LA SUPERVISIONE DI UN ADULTO. LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL' USO, OSSERVARLE E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO. MESSAGGIO DI SICUREZZA PER L'USO DELLA POLVERE DI GESSO I Kit di gesso per stampaggio sono considerati giocattoli chimici nell'Unione Europea. Leggi attentamente le seguenti precauzioni e le istruzioni prima di iniziare. **POLVERE DI GESSO** La polvere di gesso fornita in questo kit è una sorta di solfato di calcio. Il materiale è sicuro per l'uso previsto. In ogni caso si consiglia di lavarsi le mani dopo aver concluso il progetto. Se si è a conoscenza di avere delle allergie cutanee, prima di usare il kit è necessario chiedere il parere del medico. In caso di ingestione accidentale, consultare un medico. Per ulteriori informazioni rivolgersi al centro sanitario locale oppure al distributore del nostro prodotto indicato sulla confezione. **INFORMAZIONI PER IL PRIMO SOCCORSO** In caso di ingestione: Sciacquare la bocca con acqua e bere acqua fresca. NON INDURRE IL VOMITO. Consultare immediatamente un medico. In caso di dubbi non esitare a richiedere una consulenza medica. Portare con sé sostanza chimica e/o prodotto assieme al contenitore. In caso di ferite, andare sempre da un medico. In caso di contatto con gli occhi, lavarli con abbondante acqua tenendoli aperti. Consultare immediatamente un medico. **AVVERTENZA: VA UTILIZZATO SOTTO IL CONTROLLO DI ADULTI** • Questo giocattolo chimico è utilizzabile solo dai bambini di età superiore ai 5 anni. Leggi e segui le presenti istruzioni, le regole di sicurezza e le informazioni di primo soccorso e conservale per riferimento. L'uso improprio del gesso può causare lesioni e danni alla salute. Svolgi solo quelle attività che sono elencate nelle istruzioni. Poiché le capacità dei bambini variano, anche all'interno delle fasce di età, va utilizzato sotto il controllo di adulti, che dovrebbero verificare quali attività sono adatte per un particolare bambino. La supervisione degli adulti va effettuata prima di iniziare le attività e dovrebbe riguardare le avvertenze, le informazioni di sicurezza ed i possibili pericoli per i bambini. • L'area che circonda l'attività deve essere mantenuta libera da ostacoli e lontana da magazzini di alimenti. Deve essere ben illuminata, aerata e vicina alla rete idrica. L'area di lavoro deve essere pulita immediatamente dopo lo svolgimento dell'attività. Particolare attenzione deve essere prestata alla manipolazione degli alcali e degli acidi. Deve essere usato un tavolo solido resistente al calore. **REGOLE DI SICUREZZA** • Tenere lontani dalla zona di attività i bambini al di sotto del limite di età specificata e gli animali. • Conservare il kit fuori dalla portata dei bambini piccoli. • Lavare le mani dopo lo svolgimento delle attività. Pulire tutte le apparecchiature dopo l'uso. • Non utilizzare apparecchiature che non siano state fornite con il set o raccomandate nelle istruzioni per l'uso. • Non mangiare, bere o fumare nell'area di attività. • La polvere di gesso può irritare occhi, naso e gola. Non mettere in bocca il materiale. Non inalare polveri. Non applicare sul corpo. Evitare il contatto con gli occhi. In caso di ingestione accidentale, rivolgersi al locale ospedale o chiamare il nostro ufficio centrale per le informazioni di primo soccorso. Conservare le seguenti informazioni di contatto distributore per ulteriori riferimenti: Australia - Johnco Productions Pty Ltd, 4/191 Allambie Rd, Frenchs Forest, NSW 2086, Sydney, Australia. Email: info@johncoproductions.com (Tel: 61-2-94525819). Canada - Playwell Enterprises Limited, 921 Progress Avenue, Unit 19, Scarborough, Ontario M1G 3V4, Canada. Email: pelca@rogers.com. Tel: 1-416-439-0044. Malaysia - Elite Toys (M) Sdn Bhd. No. 9, Jalan 6/118c, Desa Tun Razak, Cheras 56000, Kuala Lumpur, Malaysia. Email: info@elite-toys.com. Tel: 603-9171 8830. New Zealand - Leisure Dynamics (NZ) Ltd., 386 Rosebank Road, Avondale, Auckland 7, New Zealand. Email: ldsales@holdson.co.nz. Tel: 64-9-8287159. Singapore - Lancashire Marketing PTE Ltd. Blk 3016, Ubi Road 1, #03-145, Singapore 408706. Email: info@lancashire-toys.com.sg Tel: 65-6743 1184. United Kingdom - Great Gizmos Limited, Barlow House, Crompton Fields, Crawley, RH10 9QB, UK. Email: enquiries@greatgizmos.co.uk. Tel: 44-1293-543221. United States - Toymsmith, 3101 West Valley HWY East, Sumner, WA 98390, USA. Email: info@toymsmith.com. Tel: 800-356-0474. Belgium - Dam Bvba. IJzerenweglei 17, B-2640 Morstel, Belgium. Email: info@dam.be. Tel: 32-34498811. **ALTRE OSSERVAZIONI SUL GESSO IN POLVERE** Prima di iniziare a mescolare il gesso, si prega di notare quanto segue: La polvere di gesso comincia a indurirsi volta che è mescolata con acqua. È un processo graduale in cui la viscosità della miscela si riduce lentamente finché diventa dura. Controllare sempre le condizioni del gesso in fase di miscelazione. Eseguire lo stampaggio quando il composto è come una pasta liscia. Questo avviene circa 3 - 5 minuti dopo la miscelazione con l'acqua. Se inizia a svilupparsi un "grumo", sarà difficile usarlo per lo stampaggio. Si raccomanda che le operazioni di miscelazione e di stampaggio, come descritto nella parte posteriore siano completate entro 5 - 10 minuti. Smaltisci la malta rimanente correttamente. Non versare la polvere nel lavandino o nella vasca da bagno dato che può intasare lo scarico. Lava gli utensili usati per la miscelazione del gesso sotto acqua corrente. **ISTRUZIONI SUGLI STAMPI E SULLA VERNICE** Leggi le istruzioni di sicurezza sull'altro lato di questo foglio prima di iniziare. Si tratta di istruzioni standard condivise da tutti i progetti 4Mould & Paint™. A causa di piccole variazioni nei progetti e nei contenuti, alcune descrizioni riportate di seguito potrebbero non essere applicabili ai vostri progetti. **1. COME MESCOLARE IL GESSO** Il tuo progetto può contenere più di un sacchetto di polvere di gesso (100g/3.5oz). Le seguenti istruzioni sono per la miscelazione di UN sacchetto di gesso alla volta. Preparate una ciotola con le superfici interne lisce, un mestolo e un bicchiere con circa 50-70 ml d'acqua. Aprite la bustina di polvere di gesso e versatela nella ciotola. Iniziate ad aggiungere acqua. Controllate lo stato dell'impasto di gesso e aggiungete acqua un po' alla volta. Mescolate la miscela con delicatezza mentre versate l'acqua. Non versate troppa acqua alla volta o la miscela di gesso potrebbe risultare troppo liquida da modellare. A seconda delle condizioni, normalmente una bustina di gesso (100 g) diventa un impasto omogeneo dopo averla mescolata con circa 50-70 ml d'acqua. Si ricorda ancora di non mescolare il gesso per troppo tempo o inizierà a solidificarsi quando viene mescolato con l'acqua. **2. COME MODELLARE** Posizionate lo stampo su una superficie piana con la cavità verso l'alto. Versate la miscela di gesso nella cavità. Agitate con delicatezza lo stampo per eliminare le bolle d'aria. Se la miscela di gesso viene mescolata usando una bustina di gesso come descritto sopra, potreste non essere in grado di riempire tutte le cavità. Lasciatele vuote per la prossima bustina di gesso. C'è gesso a sufficienza per finire il progetto. • **SE DEI PERNI SONO INCLUSI NEL KIT:** inserisci delicatamente i perni sulla miscela di gesso. • **SE LA CORDA E' INCLUSA NEL TUO KIT PER APPENDERE IL PRODOTTO:** Taglia 15 cm (6 pollici) di lunghezza di corda e lega le estremità con un doppio nodo. Posiziona con delicatezza la corda alla miscela di gesso, assicurandoti che il nodo sia ricoperto di intonaco. **3. LASCIARE IL GESSO AD IMPASTARE** Questo richiederà circa 60 minuti e rilascerà un certo calore a temperatura ambiente. Prepara un pezzo di panno morbido sul tavolo. Una volta che l'intonaco sia completamente indurito, premi delicatamente lo stampo da dietro così il gesso indurito si riverserà sul panno preparato. **4. PITTURAZIONE E DECORAZIONE** Puoi iniziare a dipingere la malta indurita quando è ancora umida. Tuttavia, per ottenere migliori risultati, ti consigliamo di attendere fino a quando la malta è completamente asciutta. Utilizza il tuo schema di colori o fai riferimento alle immagini riportate sulla confezione per alcune idee. Per ottenere altri colori seguite le indicazioni riportate qui sotto. (Alcuni dei suggerimenti forniti potrebbero non essere realizzabili se il kit non include i colori indicati) Verde = Giallo + Blu, Arancio = Giallo + Rosso, Viola = Blu + Rosso, Turchese = Blu + Bianco + un po' di Giallo, Rosa = Bianco + Rosso, Cielo Blu = Bianco + Blu, Verdognolo = Giallo + un po' di Blu, Marrone = Giallo + Rosso + un po' di Nero • **SE LA VERNICE FOSFORESCENTE È INCLUSA NEL TUO KIT:** Dopo che i pezzi stampati sono stati dipinti con i colori originali, evidenzia alcuni dettagli con la vernice fosforescente. I dettagli si illumineranno nel buio come per magia. Esponi la tua

creazione alla luce artificiale o alla luce della torcia per un minuto. Spegni la luce e guardala brillare come per magia! • SE I BRILLANTINI SONO INCLUSI NEL TUO KIT: basta cospargere i brillantini sui pezzi verniciati prima che la vernice sia asciutta. **5. INSERIRE DEI MAGNETI (SE INCLUSI NEL KIT)** Attendere fino a quando la malta sia completamente indurita e sia completamente asciutta. Il magnete potrebbe non aderire saldamente su una superficie umida. Controllare se la schiena è liscia. In caso contrario, chiedere a un adulto di lucidare la parte posteriore con la carta vetrata. Tagliare la striscia magnetica in pezzi di circa 18 mm x 25 mm di dimensioni. Staccare il retro e il bastone saldamente sulla parte posteriore del gesso indurito. **DOMANDE E COMMENTI** Siamo felici di avervi come clienti e la vostra soddisfazione per questo prodotto è importante per noi. Nel caso abbiate commenti o domande, o che vi accorgiate che componenti del kit siano difettosi o mancanti, vi preghiamo di contattare i nostri distributori nel vostro paese, di cui troverete gli indirizzi sulla confezione. Sarete i benvenuti anche se contatterete il nostro gruppo di assistenza marketing all' indirizzo di posta elettronica: infodesk@4m-ind.com, Fax (852) 25911566, Tel (852) 28936241, sito internet: www.4m-ind.com.

¡ADVERTENCIA! NO APTO PARA NIÑOS MENORES DE 5 AÑOS. USAR BAJO SUPERVISIÓN ADULTA. LEER LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR, SEGUIRLAS Y CONSERVARLAS PARA FUTURAS CONSULTAS. MENSAJE DE SEGURIDAD PARA USO DE LA ESCAYOLA Los kits de escayola están considerados como juguetes químicos en la Unión Europea. Lee detenidamente las siguientes recomendaciones e instrucciones antes de empezar. **ESCAYOLA** El polvo de escayola incluido es un tipo de sulfato de calcio. Este material es de uso seguro. Sin embargo, se le recomendamos que se lave las manos una vez finalizado el trabajo. Si tiene alguna alergia cutánea, debe consultar con el médico antes de usar este producto. En caso de ingesta accidental, consulte con un médico. Llame a su centro de salud local o al distribuidor, cuya información se encuentra en el embalaje, para que le proporcionen más información. **INFORMACIÓN DE PRIMEROS AUXILIOS** En caso de ingerir el producto: Lavar la boca con agua y beber agua. **NO INDUCIR AL VÓMITO.** Buscar ayuda médica de inmediato. Si tiene alguna duda, busque ayuda médica enseguida. Lleve consigo el producto químico y/o el embalaje. En caso de lesiones, busque siempre ayuda médica. En caso de contacto con los ojos, lavar los ojos con agua abundante manteniéndolos abiertos. Buscar ayuda médica de inmediato. **CONSEJOS PARA SUPERVISIÓN ADULTA** • Este juguete químico está pensado para niños mayores de 5 años. Leer y seguir estas instrucciones, las normas de seguridad y la información de primeros auxilios y guardarlas como referencia. El uso incorrecto de la escayola puede tener como consecuencia daños para la salud. Llevar a cabo únicamente las actividades que aparecen en las instrucciones. Como las habilidades de cada niño son diferentes, incluso dentro de la misma franja de edad, los adultos supervisores deben decidir las actividades que sean más adecuadas para cada niño en concreto. El adulto que supervisa debe explicar al niño las advertencias, la información de seguridad y los peligros antes de empezar las actividades. • La zona en la que se haga la actividad tiene que estar libre de obstáculos y alejada de donde haya alimentos. Debe estar bien iluminada, bien ventilada y cerca de un suministro de agua. La zona de trabajo debe limpiarse inmediatamente después de realizar la actividad. Debe prestarse especial atención a la manipulación correcta de los alcalinos y los ácidos. Se debe usar una mesa sólida resistente al calor. **NORMAS DE SEGURIDAD** • Mantener alejados de la zona a los niños que no tengan la edad mínima recomendada y a los animales. • Guardar el kit fuera del alcance de los niños. • Lavarse bien las manos al terminar las actividades. Limpiar bien todos los materiales utilizados. • No utilizar recipientes que no vengan en el set o que no estén recomendados en las instrucciones de uso. • No comer, beber o fumar en la zona de actividades. • La escayola puede irritar los ojos, nariz y garganta. No colocar este material en la boca. No inhalar el polvo. No aplicar sobre el cuerpo. Evitar el contacto con los ojos. En caso de ingesta accidental, ponerse en contacto con el hospital más cercano o llamar a nuestra oficina central para recibir información de primeros auxilios. También se recomienda guardar la siguiente información de contacto de nuestros distribuidores: Australia - Johnco Productions Pty Ltd, 4/191 Allambie Rd, Frenchs Forest, NSW 2086, Sydney, Australia. Email: info@johncoproductions.com (Tel: 61-2-94525819). Canada - Playwell Enterprises Limited, 921 Progress Avenue, Unit 19, Scarborough, Ontario M1G 3V4, Canada. Email: pelca@rogers.com. Tel: 1-416-439-0044. Malaysia - Elite Toys (M) Sdn Bhd. No. 9, Jalan 6/118c, Desa Tun Razak, Cheras 56000, Kuala Lumpur, Malaysia. Email: info@elite-toys.com. Tel: 603-9171 8830. New Zealand - Leisure Dynamics (NZ) Ltd., 386 Rosebank Road, Avondale, Auckland 7, New Zealand. Email: ldsales@holdson.co.nz. Tel: 64-9-8287159. Singapore - Lancashire Marketing PTE Ltd. Blk 3016, Ubi Road 1, #03-145, Singapore 408706. Email: info@lancashire-toys.com.sg Tel: 65-6743 1184. United Kingdom - Great Gizmos Limited, Barlow House, Crompton Fields, Crawley, RH10 9QB, UK. Email: enquiries@greatgizmos.co.uk. Tel: 44-1293-543221. United States - Toysmith, 3101 West Valley HWY East, Sumner, WA 98390, USA. Email: info@toysmith.com. Tel: 800-356-0474. Belgium - Dam Bvba, Ijzerenweglei 17, B-2640 Morstel, Belgium. Email: info@dam.be. Tel: 32-34498811. **OTROS DATOS SOBRE LA ESCAYOLA** Antes de empezar a mezclar la escayola, tener en cuenta los siguientes datos: La escayola empieza a endurecerse una vez mezclada con agua. Es un proceso gradual en el que la viscosidad de la mezcla se reduce poco a poco hasta que se endurece. Se debe controlar siempre el estado de la escayola mientras se mezcla. El molde debe hacerse cuando la mezcla tenga una consistencia de pasta suave. Aproximadamente unos 3 - 5 minutos después de añadir el agua. Si empieza a apelmazarse no podrá usarse para hacer el molde. Se recomienda que los pasos de mezclado y moldeado que se describen en la parte posterior se hagan en unos 5 - 10 minutos. Tirar la escayola sobrante de manera adecuada. No verter el polvo por la pila o la bañera ya que puede embozar las tuberías. Lavar los utensilios que se hayan usado para mezclar con mucha agua, bajo el grifo. **MOLDE E INSTRUCCIONES PARA PINTAR** Antes de empezar, leer las instrucciones en la parte posterior de esta hoja. Son instrucciones estándar, que sirven para todos los proyectos 4M de moldeado y pintura (4Mould&Paint™). Debido a pequeñas variaciones en los proyectos y los contenidos, puede que algunas de las indicaciones no se apliquen a tus proyectos. **1. MEZCLAR LA ESCAYOLA** Puede que tu proyecto contenga más de una bolsa de escayola (100g/3,5oz). Las instrucciones siguientes son para mezclar UNA bolsa de escayola cada vez. Prepare un cuenco con una superficie interior lisa, una cuchara y un vaso de agua de aproximadamente 50-70 ml. Corte y abra la bolsa de polvo de escayola e incorpórela en el cuenco. Comience a añadir agua. Vigile el estado de la pasta de escayola y añada agua poco a poco. Revuelva la mezcla lentamente mientras añade el agua. No añada mucha agua cada vez porque la masa podría ser demasiado líquida para moldear. Según las condiciones, una bolsa de escayola (100g) normalmente formará una masa suave después de añadir aproximadamente 50-70 ml de agua. Recuerde de nuevo que no debe revolver la escayola durante mucho tiempo porque comienza a endurecerse desde el momento en que se añade el agua. **2. MOLDEAR** Coloque el molde en una superficie nivelada con la cara de las cavidades hacia arriba. Vierta la mezcla de escayola en las cavidades. Sacuda ligeramente el molde para eliminar cualquier burbuja de aire. Si ha mezclado solamente una bolsa de escayola según se indica previamente, probablemente no podrá rellenar todas las cavidades. Simplemente deje las cavidades que no ha podido rellenar, para la siguiente bolsa de escayola. Hay suficiente escayola para finalizar el proyecto. • SI TU KIT INCLUYE PINES: colócalos con cuidado en la mezcla de escayola. • SI TU KIT INCLUYE CORDEL PARA COLGAR: corta un trocito de unos 15 cm. y ata los extremos con un nudo doble. Con cuidado, coloca el cordel en la mezcla de escayola, asegurándote de que el nudo queda bien cubierto por la mezcla. **3. DEJAR REPOSAR LA ESCAYOLA** Esto tardará unos 60 minutos y liberará algo de calor a temperatura ambiente. Prepara un trapo blandito en la mesa. Cuando la escayola se haya endurecido por completo, aprieta con cuidado el molde por detrás para que la escayola caiga sobre el trapo. **4. PINTAR Y DECORAR** Puedes empezar a pintar la escayola endurecida aunque aún esté húmeda. Sin embargo, para obtener los mejores resultados, se recomienda esperar hasta que esté totalmente seca. Usa tus propios colores o guíate por las ilustraciones de la caja para tener ideas. Sigue la guía de mezcla de colores y obtendrás más colores. (Algunas de las indicaciones siguientes no corresponderán a tu kit siempre que los colores necesarios no estén incluidos) Verde = Amarillo + Azul; Naranja = Amarillo + Rojo; Morado = Azul + Rojo; Turquesa = Azul + Blanco + un poco de Amarillo; Rosa = Blanco + Rojo; Azul Cielo = Blanco + Azul; Verde Lima = Amarillo + un poco de Azul; Marrón = Amarillo + Rojo + un poco de Negro • SI TU KIT INCLUYE PINTURA QUE BRILLA EN LA OSCURIDAD: después de pintar las pizas con los colores originales, resalta algunos detalles con la pintura fosforescente. Los detalles brillarán en la oscuridad como por arte de magia. Expón tu creación a la luz ambiente o a una bombilla durante un minuto. Luego apaga la luz y ¡mira cómo brilla! • SI TU KIT INCLUYE PURPURINA: sólo tienes que rociar un poco de purpurina sobre las piezas pintadas antes de que se sequen. **5. AÑADIR IMANES (SI VIENEN INCLUIDOS EN TU KIT)** Esperar hasta que la escayola esté totalmente endurecida y seca. El imán no se pegará bien sobre una superficie húmeda. Comprobar que el dorso está suave. Si no, pídele a un adulto que lo pule con un papel de lija. Corta la tira de imán en trocitos de unos 18 mm x 25 mm. Despega la parte trasera y pega el imán firmemente en la parte trasera de la escayola endurecida. **PREGUNTAS Y COMENTARIOS** Le valoramos mucho como cliente nuestro y su satisfacción con nuestros productos es muy importante para nosotros. En caso de querer formular algún comentario o pregunta, o de que alguna de las partes del juego no esté presente o el mismo tenga algún defecto, no dude en comunicarse con nosotros o con nuestros distribuidores en su país. Encontrará la dirección en el embalaje. También puede comunicarse con nuestro departamento de ventas en: infodesk@4m-ind.com, Fax (852) 25911566, Tel (852) 28936241, Sitio web: www.4m-ind.com.

警告！ 5歳未満のお子様向けではありません。保護者の方の監督のもとでお使いください。使用する前に注意書きを読み、指示に従ってください。今後読めるように保管してください。 石こう粉をつかうときの安全上の注意 石こう成型キットは、EUでは「化学玩具」の指定を受けています。はじめに、この注意とつかり方をよく読んでから、キットを使用してください。 **石こう粉** このキットに含まれる石こう粉は、硫酸カルシウムの一種です。この材料は、想定された用途には安全です。しかし、遊び終わった後に、手を洗うことをお勧めします。肌に何らかのアレルギーのある方は、キットを使用する前に、まずかかりつけの医師のアドバイスを受けてください。誤って飲んだ場合は、医師に相談してください。かわいいことは、お近くの保健所、または製品のパッケージに書かれている当社製品の販売店に連絡してください。 **もしもの場合** 飲み込んだ場合: 水で口をすすいで、きれいな水を飲んでください。吐いてもどそうとささないでください。すぐに医師のしんさつを受けてください。不安があれば、すぐに医師のしんさつを受けてください。容器に入れて化学物質や製品をいっしょに持って行ってください。ケガをした場合は、必ず医師のしんさつを受けてください。目に入った場合は、目を開けたまま、水をたくさん使って目を洗ってください。すぐに医師のしんさつを受けてください。 **保護者の方へ** このキットは化学玩具のため、5歳以上のお子様を対象です。キットの注意書きと使用方法、もしもの場合の対処方法は、よくお読みになった上で、保管しておいてください。石

この誤った使用により、けがをしたり、健康を損なったりしてしまう可能性があります。「使い方」にある以外の方法のご使用はおやめください。同じ年齢のお子様でも、ひとりひとりに、それぞれできることとできないことに違いがあります。保護者の方は、お子様のひとりひとりのことを考え、もっとも適切な遊び方を選んだうえで、正しく指導してさしあげてください。また、あらかじめ保護者の方から、この注意書き、安全に使用するための情報と、まちがって使用してしまった場合の危険について、お子様ときちんと話し、十分に理解させた上で、キットを使用してください。食べ物や障害物がないところで使用してください。また、明るく、換気が十分に行われ、水道が近くにあるところで使用してください。キットを使い終わったら、使っていた場所をすぐにきれいに掃除してください。アルカリや酸を使用しているため、これらの扱いには、特に注意してください。また、しっかりと、熱に耐える台を使用してください。 **安全上のルール** ・対象年齢よりも小さいお子様または動物が近くに来ないところで使用してください。 ・小さなお子様の手の届かない場所に保管して下さい。 ・使用した後は、十分に手を洗ってください。使用した器具も、使用後はすべて十分に洗ってください。 ・セットに含まれていないものや、説明に記載されていないものは使わないでください。 ・遊んでいる場所では、ものをたべたり、飲み物を飲んだり、煙草を吸ったりしないでください。 ・石こうの粉が目、鼻、のどを刺激する場合があります。材料を口の中に入れてください。ほこりや粉を吸い込まないでください。体に塗らないでください。目に入らないようにしてください。万石こうをのみこんでしまった場合、すぐにかかりつけの医師か保健所に問い合わせ、処置を行ってください。また、下記の販売者の連絡先も捨てずに保管しておいてください。 Australia - Johnco Productions Pty Ltd, 4/191 Allambie Rd, Frenchs Forest, NSW 2086, Sydney, Australia. Email: info@johncoproductions.com (Tel: 61-2-94525819). Canada - Playwell Enterprises Limited. 921 Progress Avenue, Unit 19. Scarborough, Ontario M1G 3V4. Canada. Email: pelca@rogers.com. Tel: 1-416-439-0044. Malaysia - Elite Toys (M) Sdn Bhd. No. 9, Jalan 6/118c, Desa Tun Razak, Cheras 56000, Kuala Lumpur, Malaysia. Email: info@elite-toys.com. Tel: 603-9171 8830. New Zealand - Leisure Dynamics (NZ) Ltd., 386 Rosebank Road, Avondale, Auckland 7, New Zealand. Email: ldsales@holdson.co.nz. Tel: 64-9-8287159. Singapore - Lancashire Marketing PTE Ltd. Blk 3016, Ubi Road 1, #03-145, Singapore 408706. Email: info@lancashire-toys.com.sg Tel: 65-6743 1184. United Kingdom - Great Gizmos Limited, Barlow House, Crompton Fields, Crawley, RH10 9QB, UK. Email: enquiries@greatgizmos.co.uk. Tel: 44-1293-543221. United States - Toysmith. 3101 West Valley HWY East, Sumner, WA 98390, USA. Email: info@toysmith.com. Tel: 800-356-0474. Belgium - Dam Bvba. Ijzerenweglei 17, B-2640 Morstel, Belgium. Email: info@dam.be. Tel: 32-34498811. **その他石こう粉についての注意点** プラスター(石こう)をまぜはじめる前に、つぎの注意点をよく読んでください。 プラスターパウダー(石こう粉)は、水を入れるとだんだんかたくなっていきます。石こうは、はじめはペースト状になり、それからゆつくりと時間をかけて固まっていきます。まぜるときは、石こうの様子に気をつけてください。なめらかなペースト状になったら、石こうを型にいれて成型してください。水を混ぜはじめてから、およそ3-5分程度で、石こうを型に流し入れられるようになります。もし"だま(粉のかたまり)"になってしまった場合は、石こうが固まらないことがあります。石こうを混ぜて、型にいれて形を作るときは、うら面の説明のとおり、5分から10分以内で行ってください。残った石こうは、各自自治体の規定に従い適切に処分してください。残った石こう粉は、流しやバスタブには流さないでください。つまってしまう場合があります。使用した道具は、水を流しながらきれいに洗ってください。 **成型とペインティングのやりかた** キットをつかうまえに、うらがわにある「あんぜんの注意」をよんでください。これは4 Mould&PaintTMシリーズに共通の安全上の注意です。遊び方や内容によって、下の説明は当てはまらないこともあります。 **1. 石こうの混ぜ方** 石こう粉のふくろ(100g)は、2つ以上はいつている場合もあります。つぎのつかい方は、1ふくろ分の石こう粉だけをつかうときの説明です。 表面が滑らかなボール、コップに水を50-70ml、かきまぜるための棒を用意して下さい。石こうの粉が入っている袋を開け、ボールの中に入れてください。その後、水を注ぎ始めます。その時に粉の状態をよく観察して、少しずつ水を注いで下さい。石こうがやわらかくなりすぎる場合がありますので、水を一度に大量に注がないで下さい。状態にもよりますが、石こうの粉一袋(100g)が、滑らかになるのに、だいたい50-69mlの水が必要です。滑らかな状態になったら、混ぜすぎないようにして下さい。 **2. 形の作り方** 図のように型の空洞が上向きになるように置き、型に石こうをそそぎます。空気を除くために、ゆつくり動かして下さい。説明書通り、石こうを一袋のみしか開けていない場合には、型の全てに石こうが入れない場合もあります。その場合には、次に石こうを混ぜるまで、そのままにしておきましょう。全ての型に必要な分の石こうが、材料に含まれています。 ・キットにピンが入っている場合：石こうの表面にピンをのせ、そつと押しつけてください。 ・キットにつるすひもが入っている場合：ひもを15cmくらいに切って、はじを二重むすび(固結び)にしてください。ひものむすびめのところが、石こうでちょうどかくれるように、しずかにひものはじを石こうに入れてください。 **3. 石こうがかたまるまで** 石こうが固まるまでには、だいたい60分くらいかかります。また、石こうは熱を持つてすこしあつくなります。テーブルに柔らかなめの布をしいて下さい。石こうがかんぜんにかたまったら、型をうしろがわからそつと押すようにして外し、布の上に石こうを取り出します。 **4. ペインティングとかざりつけ** 石こうがかたまれば、しめっている状態でもペインティングはできます。ただ、よりきれいにペイントするために、石こうが完全にかわくまで待ちましょう。自分の好きな色をえらんでペイントしましょう。パッケージのイラストにある色の組み合わせを参考にすることもできます。 もつとたくさん色を作るためには、下記を参考にして下さい。(お買い上げになったキットによって、色が異なる場合がありますので、ご了承ください。) グリーン=イエロー+ブルー、オレンジ=イエロー+レッド、むらさき=ブルー+レッド、ターコイズ=ブルー+ホワイト+ほんのすこしいエローをまぜる、ピンク=ホワイト+レッド、みずいろ=ホワイト+ブルー、ライムグリーン=イエロー+すこしブルーをまぜる、ちやいろ=イエロー+レッド+すこし黒をまぜる。 ・蛍光ペイントがキットに入っている場合：型抜きした石こうを好きな色にぬつたあとで、蛍光ペイントでハイライトをつけましょう。暗いところで蛍光ペイントが魔法のように光ります。蛍光ペイントを塗つたら、石こうを電灯やトーチライトのあるところに置きます。明かりを消すと、暗いところではペイントが魔法のように光ります! ・グリッターカラーが入っている場合：ペイントが乾く前に、グリッターをペイントの上からかけてください。 **5. マグネットのつけ方(マグネットが入っている場合)** 石こうがしっかりと固まり、完全にかわくの待ってください。マグネットは、石こうが乾いていないとしっかりとつきません。つける前に石こうのうしろがわが平らになっているか確かめます。平らになっていなかったら、おとなのひとにサンドペーパーでけずってもらいましょう。マグネットを18ミリ×25ミリくらいに切ります。マグネットのうしろの紙をはがし、固まった石こうのうらにしっかりとくっつけましょう。 **質問及びコメント** 私達は、お客様がこの商品について満足していただける事が大切だと考えています。質問、あるいは部品の紛失・欠陥がある場合には、各国の発売元に連絡して下さい。(アドレスはパッケージの上のせておきます) また、マーケティングサポートチームに連絡して下さい。メール： infodesk@4M-IND.com、ファックス： (852) 25911566、電話： (852) 28936241、サイト： WWW.3M-IND.COM